

## C. Corrections apportées- français et anglais (CBJNQ-conventions complémentaires)

### CC # 1

**Français**

**Art 3**

23.3.22

ministre devient minister

**Art 28**

24.15.1

2<sup>e</sup> alinéa

à toute les autres devient à toutes les autres

### CC # 3

**Français**

**Art 3**

5<sup>e</sup> alinéa

deux cents quarante devient deux cent quarante

**Art 5**

4.3.1

3<sup>e</sup> alinéa

deux cents quarante devient deux cent quarante

**Art 6**

i) 2<sup>e</sup> alinéa

i) 3<sup>e</sup> alinéa

point de rencontre est désignée devient

point de rencontre est désigné

deux cent devient deux cents

**Art 22**

dernière ligne

23,24 25 devient 23, 24, 25

### CC # 4

**Français**

**Art 8**

Révision 1, on LG 1, devient Révision 1, ou LG 1,

### CC # 6

**Français**

**Art 2, 3, 6**

Annexe I devient annexe 1

**Art 8**

2.1 2<sup>e</sup> alinéa

soixante-et-un devient soixante et un

**Art 9** 3.1

vingt-et-un devient vingt et un

**Art 10** 4.1

quatre-vingt devient quatre-vingts

**Art 12** 6.1

quatre-vingt dix devient quatre-vingt-dix

**Art 13** 7.1,

8.1

vingt milles devient vingt mille

cinq cent devient cinq cents

**Art 15** 9.1

trente neuf devient trente-neuf

**Art 16** 10.1

**Art 17** 11.1

**Art 18** 12.3

**Art 22**

3.1, 5.1, 5.2

	<b>Art 22</b>	Annexe I <u>devient</u> Annexe 1
	9.2	superficie <u>devient</u> superficie
	11.2	quatre-vingt-dix neuf <u>devient</u> quatre-vingt-dix-neuf
	12.1	Annexe I <u>devient</u> annexe 1
		vingt-et-un <u>devient</u> vingt et un
<b>Anglais</b>	<b>Art 2</b>	
	5 <sup>e</sup> alinéa	Category <u>devient</u> Category
	<b>Art 4</b>	ajouter un (.) à la fin
	<b>Art 7</b>	88° 00 east <u>devient</u> 88° 00' east
	1.1 Part two	mentionned <u>devient</u> mentioned
	<b>Art 14</b>	
	8.1 Part One	Srait <u>devient</u> Strait
	2 <sup>e</sup> alinéa	
	<b>Art 15</b>	a northeasterly <u>devient</u> in a northeasterly
	9.1	mentionned <u>devient</u> mentioned
	<b>Art 16</b>	indentification <u>devient</u> identification
	<b>Art 22</b>	
	2.3	purchase <u>devient</u> purchase
	5.2	mentionned <u>devient</u> mentioned
<b>CC # 7</b>		
<b>Français</b>	<b>Art 1.4</b>	
	2 <sup>e</sup> alinéa	chaines <u>devient</u> chaînes
<b>CC # 8</b>		
<b>Français</b>	<b>Art 2</b>	annexe 1 <u>devient</u> annexe I
	<b>Art 25</b>	
	de l'annexe I	modifiée <u>devient</u> modifié
<b>CC # 10</b>		
<b>Français</b>	<b>Art 7</b>	d'entente entre les parties <u>devient</u>
	24.9.18 b)	d'entente entre les parties
	24.9.20 j)	des sous-alinéa <u>devient</u> des sous-alinéas
	2 <sup>e</sup> alinéa	
<b>CC # 11</b>		
<b>Anglais</b>	<b>Art 3</b>	legal prodeeding <u>devient</u> legal proceedings

<b>CC # 12</b> <b>Français</b>	<b>Art 5</b> 24.4.32	annexe 7 du présent chapitre) <u>devient</u> (annexe 7 du présent chapitre)
<b>CC # 14</b> <b>Français</b>	<b>Art 3</b> 28.2.2 e)	diver-sification <u>devient</u> diversification
<b>Anglais</b>	<b>Art 5</b> 28.14	commu-nities <u>devient</u> communities
<b>CC # 15</b> <b>Français</b>	<b>a. 30.5.10</b> cc)	déternir <u>devient</u> détenir
	<b>a. 30.8.2</b> d)	être approuvée l'Office <u>devient</u> être approuvée par l'Office
	<b>a. 30.9</b>	enlever le (.) à la fin
<b>Anglais</b>	<b>a. 30.1.20</b>	le (.) à la fin de a) <u>devient</u> (;)
	<i>Quid ?</i>	Sub-Section Sub-paragraph
<b>CC # 16</b> <b>Français</b>	<b>Kuujuarapik</b> <b>Cinquième</b> <b>Partie</b>	au parallèle du latitude <u>devient</u> au parallèle de latitude  la ligne hautes eaux de la rive <u>devient</u> la ligne des hautes eaux de la rive
<b>Anglais</b>	<b>Umiujaq</b> <b>Part two</b>	57° 14' 24" north et and meridian <u>devient</u> 57° 14' 24" north and meridian  Bassin-du-Lac-Guyillaume-Delisle <u>devient</u> Bassin-du-Lac-Guillaume-Delisle
<b>CC # 18</b> <b>Français</b>	Signatures	GOUVERNMENT OF CANADA <u>devient</u> GOVERNMENT OF CANADA
<b>Anglais</b>	Signatures	<u>idem</u>